

DE/EN
2017 | 08



VP-Profi

Vollplanenverdeck
Full Tarpaulin Roof

www.EdschaTS.com

Edscha
Trailer Systems

Das Original

VP-Profi



Edscha Trailer Systems, Europas Markt- und Technologieführer für LKW Schiebeverdecke, dessen Erfindungen dieses Produktsegment begründet und ihm seinen Namen gegeben haben, bietet optimale Verdecksysteme für alle Arten von Ladungsträgern mit Planenabdeckung an.

Das neue **Vollplanenverdeck VP-Profi** ist der direkte „Nachfahre“ der ursprünglichen Erfindung und ein echter Allrounder. Aus diesem Produkt ist der Gattungsbegriff „Schiebeverdeck“ entstanden.

Edscha Trailer Systems, Europe's market and technological leader for sliding roofs for trucks, invented these products, founded this product segment and gave it its name. Edscha TS offers optimum roof systems for all types of cargo carriers with tarpaulin covers.

*The new **VP-Profi full tarpaulin roof** is the direct „descendant“ of the original invention and a real all-rounder. This product gave rise to the generic term „sliding roof“.*



Optimale Planenfaltung durch den Einsatz von Stahlsriegeln

Optimal tarpaulin folding through the use of steel bows

Besonderheiten des neuen VP-Profi-Verdecks

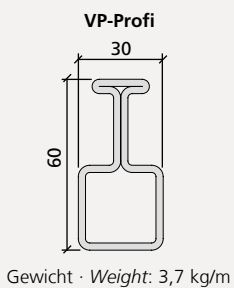
- Gewicht ab ca. 18 kg/m
- Nachstellbare Stahlgelenke und steigender Dachspriegel
- Besonders Planenschonende Spriegelenden

Special features of the VP-Profi roof

- Weight from approx. 18 kg/m
- Adjustable steel joints and ascending roof bow
- Special tarpaulin-protecting bow ends



Profil · Profile



VP-Profi

- Stahlgelenke und steigender Dachspriegel
- Stahlrollenwagen mit 3 Kugellagern.
- Endlaufteil mit Querkugellager und Endlift zum Aufstellen des Endspriegels oder des Edscha TS Portalbalkens
- Stahlspriegel, DB- Spriegel, WB-Abnahme nach EN 283.

VP-Profi

- *Steel joints and ascending roof bow*
- *Steel roller carriage with 3 ball bearings*
- *End running section with transverse ball bearings and end lift for positioning the end bow or the Edscha TS gantry beam*
- *Steel bows, DB bows, WB-approval according to EN 283.*

VP-Profi



**Optionale
Ausbaukomponenten**

***Optional
construction components***

TailWing

**Halbautomatisch aufschwingende Heckabschlussklappe
*Semi-automatic swinging tail wing***



Aufstellwinkel · *Lifting angle:*
TailWing < 901 mm, ca. 90°



Aufstellwinkel · *Lifting angle:*
TailWing > 900 mm, ca. 125°



Ausstattungs- optionen

- Beidseitig zu öffnen
- Endlift
- Portalbalken mit Aufstellfunktion
- Edscha Topkupplung zum leichten Ein- und Aushängen der Mittelrungen
- Geprüfte Bahnausführung nach DIN EN 283
- Optional kombinierbar mit TailWing

Equipment options

- *Can be opened on both sides*
- *End lift*
- *Gantry beam with positioning function*
- *Edscha top coupling for easy insertion and removal of the central pillars*
- *Tested railway design according to DIN EN 283*
- *Optional combination with TailWing*

Öffnungsvorgang Vollplane *Full Tarpaulin Opening Process*

1.



2.



- Bedienung durch eine Person
- bei jedem Wetter
- in wenigen Minuten
- auch vom Boden aus
- auf Wunsch auch nach hinten verschiebbar

- *operation by one individual*
- *in any weather*
- *within a few minutes*
- *even from the ground*
- *movable towards the rear upon request*



Edscha TS Topkupplung
Edscha TS top coupling



Schienenfeststeller
Rail lock



Kopplung der Schienensegmente
Coupling for the rail segments

3.



4.



Stahl-Laufschienen Segmente abnehmbar. Auf Wunsch mit Dachpaketabstützung

Steel running rail segments removable. With roof package on request

Max. Robustheit, Stabilität und Flexibilität

Besonders nützlich ist der „Profi“ in Branchen mit häufiger Kranbeladung, schwer berechenbaren und wechselnden Arbeits- und Wetterbedingungen. Auch bei niedrigen Kranbahnen ist eine seitliche Beladung durch die in Segmenten abnehmbare Laufschiene möglich.

Wo Robustheit, Flexibilität sowie schneller Service und beste Betreuung die Wirtschaftlichkeit bestimmen ist dieses Verdeck unschlagbar.

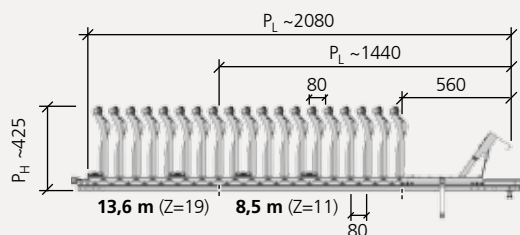
Maximum robustness, stability and flexibility

The "Profi" is particularly useful in lines of business with frequent crane loading, as well as unpredictable and changing working and weather conditions. Even with low craneways lateral loading is possible as the running rail can be removed in segments.

Wherever cost effectiveness depends on robustness, flexibility, fast service and top-quality technical support, this roof is unbeatable.



Gelenkpaket · Joint Package



$P_L < 7,8 \text{ m}$, bis 8,5 m Aufbauänge (Z=11)
 $< 7.8 \text{ m}$, up to 8.5 m body length (Z=11)

$P_L < 13 \text{ m}$, bis 13,6 m Aufbauänge (Z=19)
 $< 13 \text{ m}$, up to 13.6 m body length (Z=19)

$P_H \sim 425 \text{ mm}$

Berechnung Paketlänge
 Calculation Package Length

$$P_L = 560 \text{ mm} + Z \times 80 \text{ mm}$$

P_L : Paketlänge · Package length
 P_H : Pakethöhe · Package height

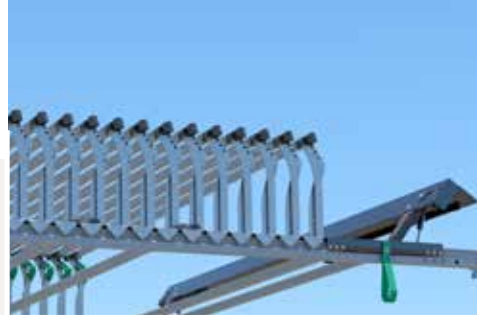
Z: Anzahl der Spriegel
 Number of bows



Verriegelung und optionaler Portalbalken
 Closure and optional portal beam

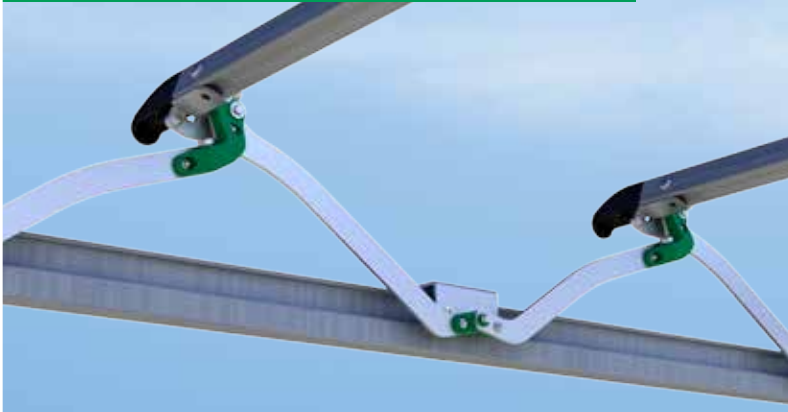
Robuste Stahlgelenke und minimale Paketlänge

Robust steel joints and minimal Package length



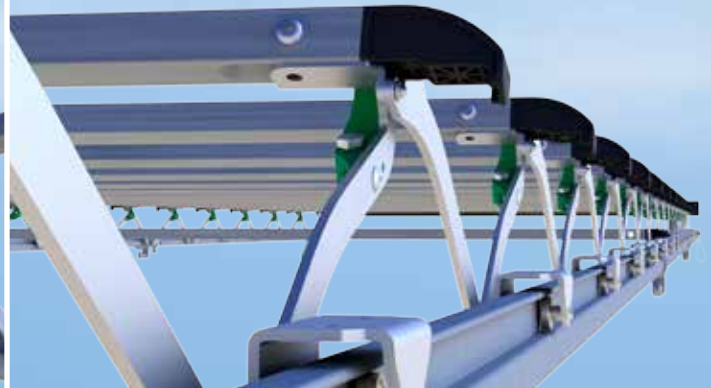
Kunststoffelemente für Wartungsfreiheit, Bedienkomfort und Gewichtsreduktion

Plastic elements for freedom from maintenance, easy operation and weight reduction



Neuer Planenhalter. Stabil, leicht und funktional. Neu: Jetzt einstellbar, schont den Stahlträger durch Anheben des Spriegels.

New tarpaulin attachments. Stable, light and functional. New: Now adjustable, protects the steel carrier by lifting the bow.



Das anpassbare Ausgleichsgelenk wird zur Nutzung der beidseitigen Verschiebbarkeit benötigt.

The adjustable compensating joint is necessary for the use of the bidirectional movement.



Nachstellbarer Kniehebel sorgt für Leichtgängigkeit und schützt den Aluträger durch Anheben des Planenträgers.

Adjustable knee lever ensures smooth running and protects the aluminium carrier by lifting the tarpaulin carrier.

Solide Funktionalität – modern interpretiert

Die neue VP-Profi-Generation vereint althergebrachte Erfahrung mit modernen Funktionselementen, um ein Mehrwert an Bedienung und Komfort mit der gewohnten Haltbarkeit der Profi-Baureihen zu verbinden.

Solid functionality – with a modern interpretation

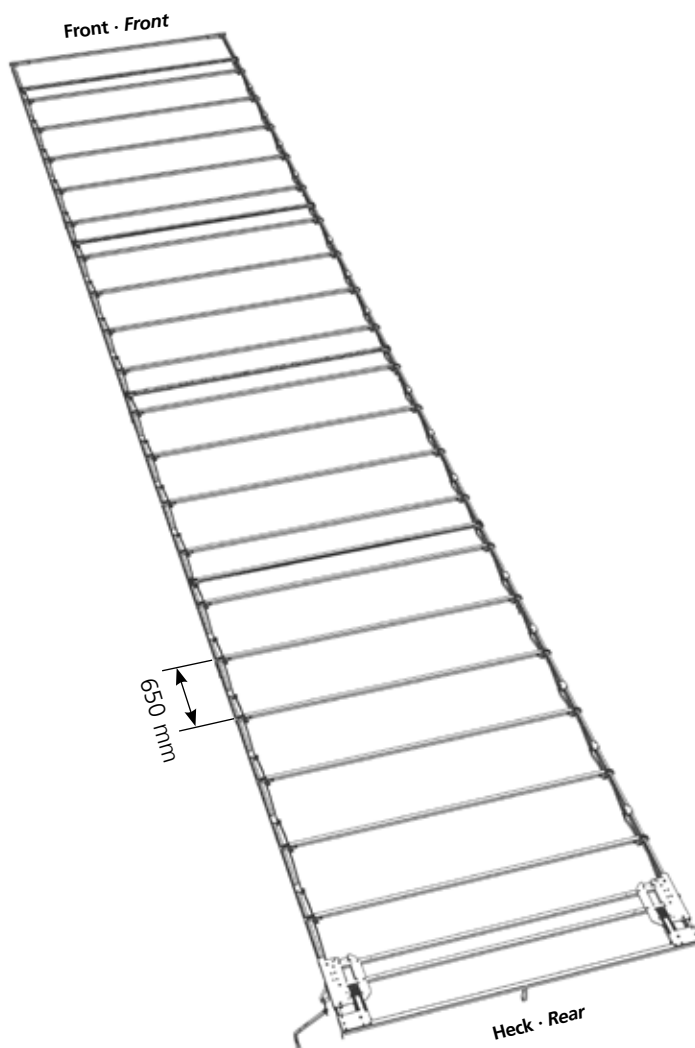
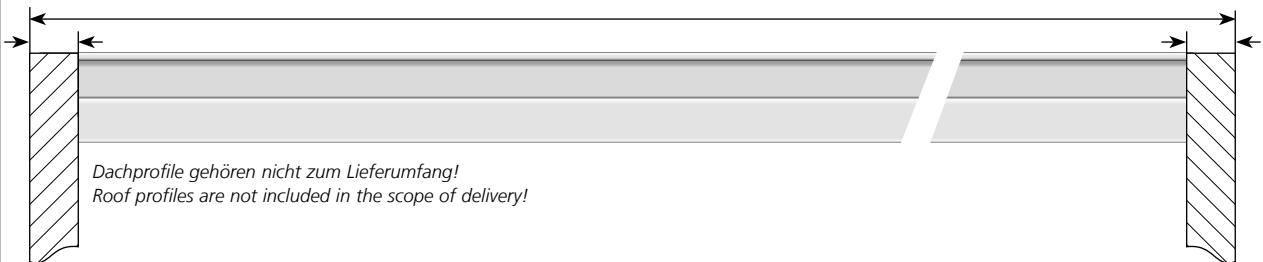
The new VP-Profi generation unifies traditional experience with modern functional elements in order to unify added operational value and comfort with the customary durability of the Profi series.

Basisdachkomponenten · Basic roof components

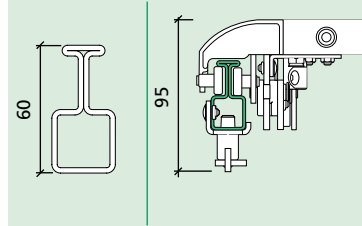
Spurweite · Track width (T)



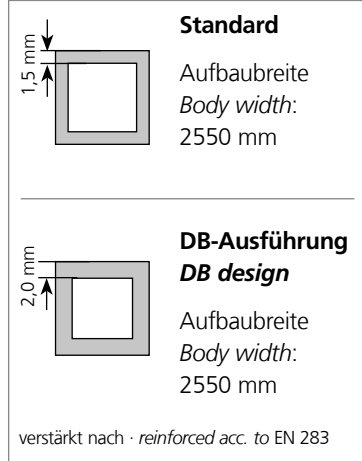
Aufbaulänge · Body length (L)



VP-Standard



Spiegelstärken · Bow Thicknesses



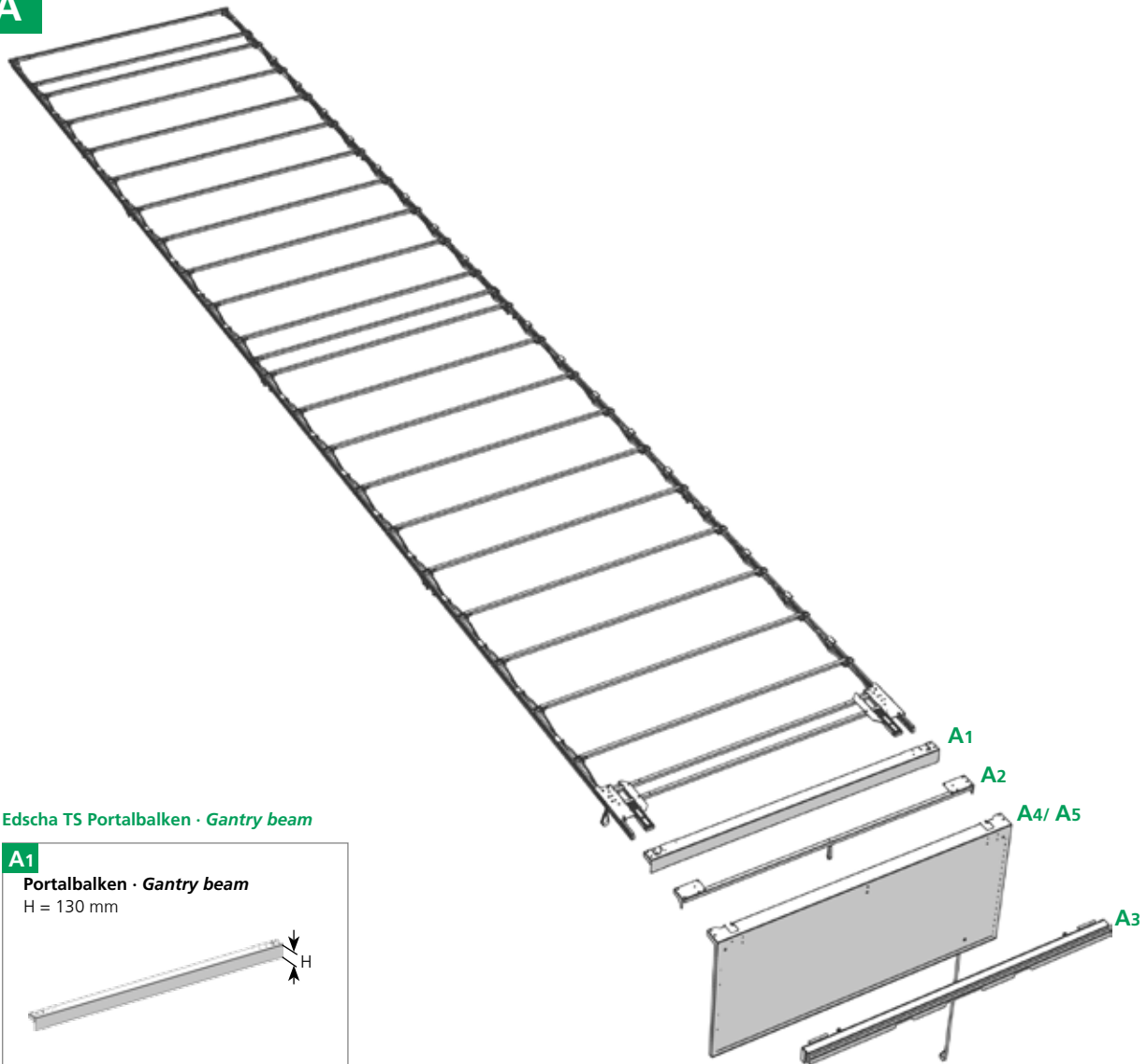
Basisdachkomponenten · Basic roof components

Bestell-Nr. Order No.	Bezeichnung Designation	Anzahl der Spriegel No. of Bows
29830000	Standard-Breiten 2520 / 2550 mm Standard widths 2520 / 2550 mm	
	1 Paar Mittelrungen bis 7.200 mm notwendig 1 pair of central pillars up to 7.200 mm necessary	
VP-Profi 3	VP-Profi 2650 mm - 3300 mm	3
VP-Profi 4	VP-Profi > 3300 mm - 3950 mm	4
VP-Profi 5	VP-Profi > 3950 mm - 4600 mm	5
VP-Profi 6	VP-Profi > 4600 mm - 5250 mm	6
VP-Profi 7	VP-Profi > 5250 mm - 5900 mm	7
VP-Profi 8	VP-Profi > 5900 mm - 6550 mm	8
VP-Profi 9	VP-Profi > 6550 mm - 7200 mm	9
	2 Paar Mittelrungen bis 10.450 mm notwendig 2 pair of central pillars up to 10.450 mm necessary	
VP-Profi 10	VP-Profi > 7200 mm - 7850 mm	10
VP-Profi 11	VP-Profi > 7850 mm - 8500 mm	11
VP-Profi 12	VP-Profi > 8500 mm - 9150 mm	12
VP-Profi 13	VP-Profi > 9150 mm - 9800 mm	13
VP-Profi 14	VP-Profi > 9800 mm - 10450 mm	14
	3 Paar Mittelrungen bis 14.350 mm notwendig 3 pair of central pillars up to 14.350 mm necessary	
VP-Profi 15	VP-Profi > 10450 mm - 11100 mm	15
VP-Profi 16	VP-Profi > 11100 mm - 11750 mm	16
VP-Profi 17	VP-Profi > 11750 mm - 12400 mm	17
VP-Profi 18	VP-Profi > 12400 mm - 13050 mm	18
VP-Profi 19	VP-Profi > 13050 mm - 13700 mm	19
VP-Profi 20	VP-Profi > 13700 mm - 14350 mm	20
	DB-Ausführung · DB design*	
	Verdeck Profi ohne Heckabschluss mit verstärkten Spriegeln (Breite: 2550) Roof "Profi" without rear gantry beam but with reinforced bows (Width: 2550)	
	1 Paar Mittelrungen bis 7.200 mm notwendig 1 pair of central pillars up to 7.200 mm necessary	
VP-Profi 9 DB	VP-Profi > 6550 mm - 7200 mm	9
	2 Paar Mittelrungen bis 10.450 mm notwendig 2 pair of central pillars up to 10.450 mm necessary	
VP-Profi 10 DB	VP-Profi > 7200 mm - 7850 mm DB	10
VP-Profi 11 DB	VP-Profi > 7850 mm - 8500 mm DB	11
	3 Paar Mittelrungen bis 14.350 mm notwendig 3 pair of central pillars up to 14.350 mm necessary	
VP-Profi 19 DB	VP-Profi > 13050 mm - 13700 mm DB	19
	Beinhaltet folgende Einzelkomponenten (in unterschiedlichen Stückzahlen): Include the following components (in different quantities):	
	Schienenanschlüsse für vorne und hinten · <i>Rail connections front and rear</i>	
	Stützenanschluss vorne · <i>Support connection front</i>	
	Stützenanschluss Mitte, hinten · <i>Central support connection, rear</i>	
	Stahl-Laufschienen-Segmente · <i>Steel running rail segments</i>	
	Endlaufwagen mit Aufstellfunktion · <i>End carriage with lifting function</i>	
	Zugstange · <i>Tie rod</i>	
	Spriegel · <i>Bow</i>	
	Gelenkpaket rechts/links (Stahlgelenke mit Rollenwagen auf Transportschiene) <i>Joint package left/right (steel joints with roller carriage on transport rail)</i>	

DB-Ausführung (geeignet für Kombinierten Verkehr und geprüft durch Deutsche Bahn) (geeignet für EN 283) – Preis auf Anfrage
DB design (suitable for combined transport and checked by Deutsche Bahn) (suitable for EN 283) – Price on request

Erforderliche Ausbaukomponenten: Heckabschluss Necessary construction components: rear end

A



Edscha TS Portalbalken · Gantry beam

A1

Portalbalken · Gantry beam
H = 130 mm



Edscha TS Endsriegel · End bow

A2

Kundenseitiger Portalbalken
Customer specific gantry beam

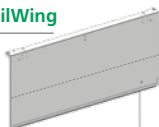
A3

> 25 kg



* Nicht im Lieferumfang enthalten
Not included in the delivery

TailWing



A4 + A5

Siehe Seite 14-15
See page 14-15

Erforderliche Ausbaukomponenten: Heckabschluss

Necessary construction components: rear end

Bestellnummer <i>Order No.</i>	Bezeichnung · <i>Designation</i>
A1 – A3	Komponenten: Heckabschluss · <i>Components: rear end</i>
38 068 320	Portalbalken 130 mm kompl. (2.550 mm) <i>Gantry beam 130 mm cpl. (2.550 mm)</i>
38 069 900	Endspriegel, aufstellbar · <i>End bow, erecting</i>
	Kundenseitiger Portalbalken <i>Customer specific gantry beam</i>

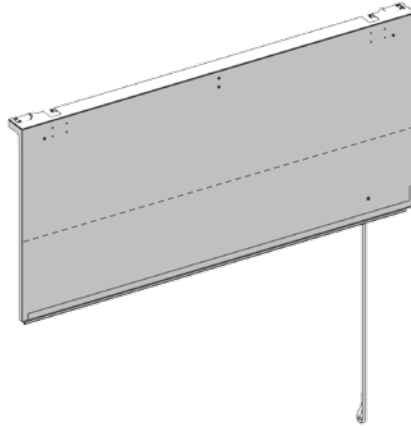
Erforderliche Ausbaukomponenten: Heckabschluss Necessary construction components: rear end

Edscha TS TailWing 2550 mm

A4

Aufstellwinkel · *Lifting angle:*
TailWing < 701 mm, ca 90°
TailWing < 901 mm, ca 90°
TailWing > 900 mm, ca 125°

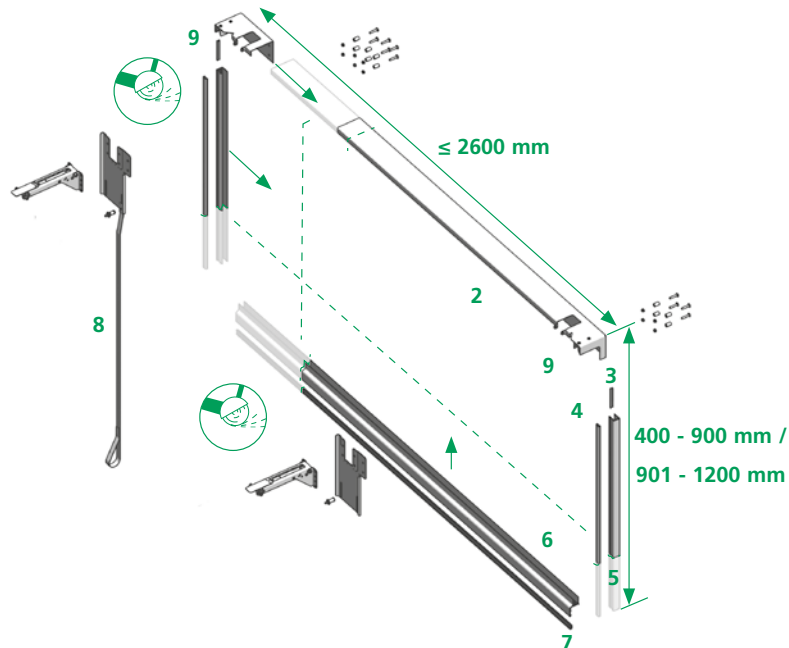
**nur für 2550 mm Breite!
for 2550 mm width only!**



Weitere Informationen
Further information
www.EdschaTS.com

Edscha TS TailWing Bausatz ≤ 2600 mm · Construction Kit ≤ 2600 mm

A5



Erforderliche Ausbaukomponenten: Heckabschluss

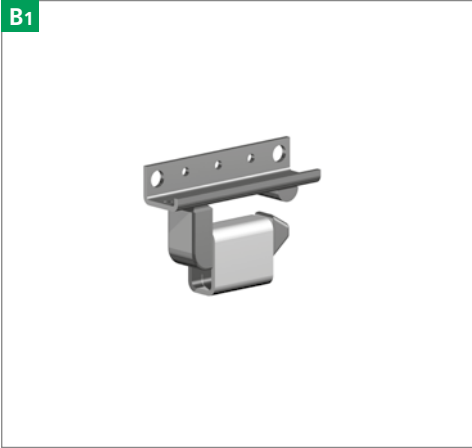
Necessary construction components: rear end

Bestellnummer Order No.	Bezeichnung · Designation
A4	Tailwing
VP-Profi TW700	Tailwing 2.550 mm (400 - 700 mm) <i>Tailwing 2.550 mm (400 - 700 mm)</i>
VP-Profi TW900	Tailwing 2.550 mm (400 - 900 mm) <i>Tailwing 2.550 mm (400 - 900 mm)</i>
VP-Profi TW1200	Tailwing 2.550 mm (901 - 1.200 mm) <i>Tailwing 2.550 mm (901 - 1.200 mm)</i>
A5	Tailwing Bausätze · Tailwing construction kits:
69 006 750	Bausatz TailWing VP (von 400 bis 900) Aufstellarm TailWing (400-900 mm, 90°) Construction kit TailWing VP (400 up to 900) Lifting Arm TailWing (400-900 mm, 90°)
69 006 760	Bausatz TailWing VP (von 901 bis 1200) Aufstellarm TailWing (901-1200 mm, 125°) Construction kit TailWing VP (901 up to 1200) Lifting Arm TailWing (901-1200 mm, 125°)
1 - 9	Beinhaltet folgende Einzelkomponenten Include the following components
1	Portalbalkenhälfte lang · <i>Long gantry beam half</i>
2	Portalbalkenhälfte kurz · <i>Short gantry beam half</i>
3	Bürstendichtung · <i>Brush seal</i>
4	Dichtung R/L · <i>Seal R/L</i>
5	AL Abschlußprofil R/L · <i>AL ending profile R/L</i>
6	AL Abschlußprofil unten · <i>AL ending profile bottom</i>
7	Dichtung unten · <i>Seal bottom</i>
8	Zugschlaufe · <i>Tie rod</i>
9	Profil-Führungsblock · <i>Profile guideblock</i>

Optionale Ausbaukomponenten Optional construction components

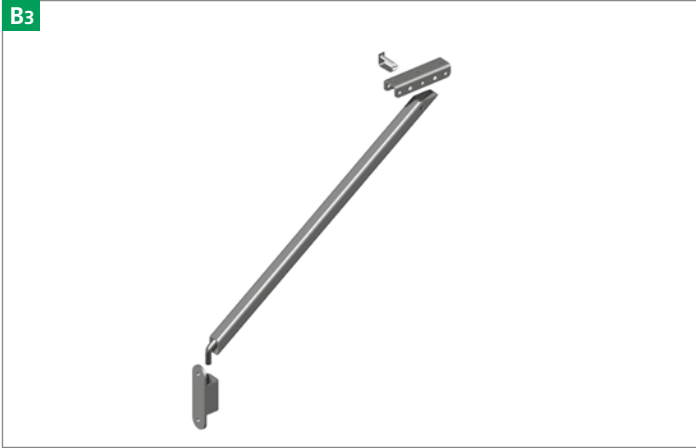
B

B1



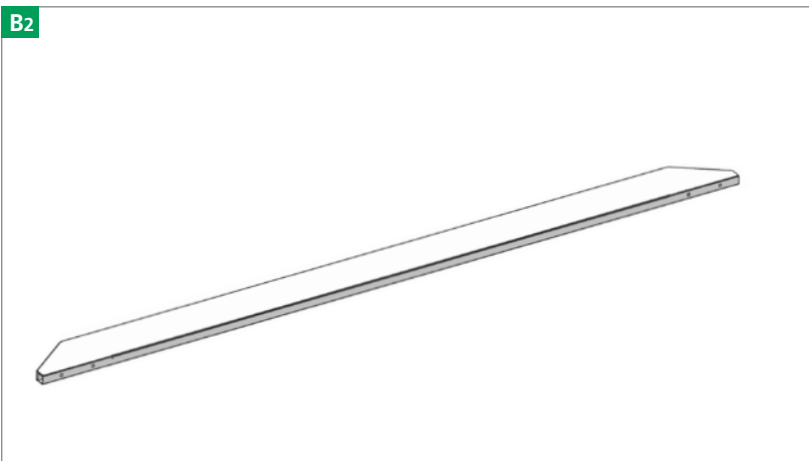
Topkupplung
Top coupling

B3



Schrägabstützung
Diagonal support

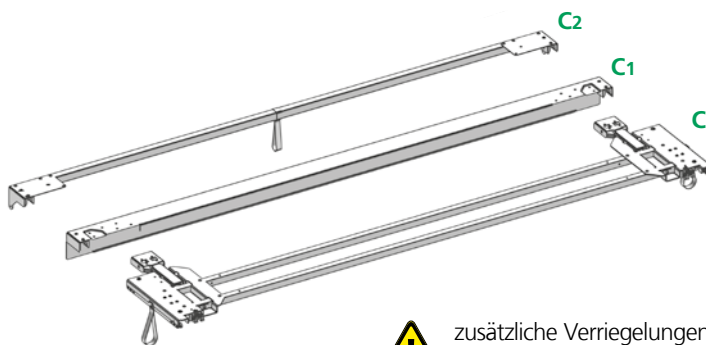
B2



Stirnwandblech · Front frame plate

C

Endlaufwagen Front für beidseitige Verschiebbarkeit End Carriage front for bidirectional moving



zusätzliche Verriegelungen erforderlich
additional lockings necessary

C3



Optionale Ausbaukomponenten

Optional construction components

Bestellnummer Order No.	Bezeichnung · Designation
B1 – B3	Zubehör für Fahrzeugstatik, Zusatzausstattung Accessories for vehicle structure, extra equipment
38 068 700	Topkupplung (pro Paar) · <i>Top Coupling (per pair)</i>
38 031 970	Stirnwandblech · <i>Front frame plate</i>
	Schrägabstützung · <i>Diagonal support</i>
	Ohne Abbildung Without illustration
	Extrateilung nach Gelenkpaket <i>Extra spacing according to joint package</i>
	Extrateilung nach Gelenkpaket DB <i>Extra spacing according to joint package DB</i>
C1 – C3	Zubehör: Zusätzlicher Endlaufwagen für Option „beidseitig verschiebbar“ Accessories: Additional end carriage for option “bidirectional movable”
69 003 660	C Endlaufwagen Front HD · <i>End carriage front HD</i>
69 000 940	C Endlaufwagen Standard · <i>End carriage Standard</i>
38 068 320	C1 Portalbalken 130 mm kompl. (2.550 mm) · <i>Gantry beam 130 mm cpl. (2.550 mm)</i>
38 069 900	C2 Endspiegel, aufstellbar · <i>End bow, erecting</i>
69 006 090	C3 Seilverriegelung für beidseitige Verschiebbarkeit <i>Cable-locking mechanism for clearance on both sides</i>

Ihr Partner:

Anfrage **Bestellung**

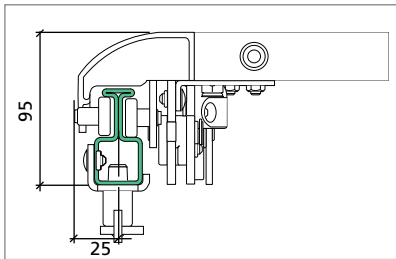
Bearbeitungs-Nr. (kundenseitig):

Kunden Nr.:	<input type="text"/>	Bestellschrift:	<input type="text"/>
Kunde:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ansprechpartner:	<input type="text"/>	Lieferschrift:	<input type="text"/>
Telefon:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E-mail:	<input type="text"/>	Gewünschter Liefertermin:	<input type="text"/>

Verdeck Edscha TS VP-Profi

Basisdachkomponenten

VP-Profi



Stück
Anzahl der Dächer mit gleichen Parametern

Verdeck ohne Schienengestell

Zusatzteil nach Gelenkpaket für maximal barrierefreie Ladefläche inklusive Schrägabstützung *Strebe und Strebenlager*

Standard-Aufbaubreite: 2550 mm

Abweichende Breite, Sonderausstattung: mm

Aufbau-länge: * m

* Nach Aufmaßskizze (nächste Seite)

Erforderliche Ausbaukomponenten Heck Komponenten beziehen sich auf Standardaufbaubreite 2550 mm

VP-Profi ohne Heckabschluss

Portalbalken (siehe Seite 12)
H: 130 mm

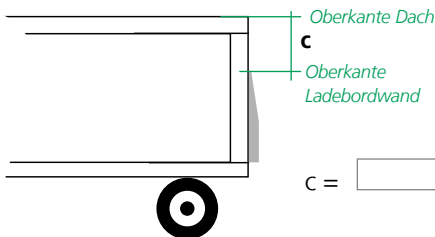
Endspiegel (siehe Seite 12)

Bei kundenspezifischem Portalbalken (siehe Seite 12)

- < 25 kg Endlaufteile Standard
- ≥ 25 kg Endlaufteile HD (verstärkt)

TailWing 2550 mm (siehe Seite 14)

- TailWing VP (400-700) TailWing VP (400-900)
- TailWing VP (901-1200)



c = mm

Bausatz TailWing ≤2600 mm (siehe Seite 14)

- TailWing VP (400-900) TailWing VP (901-1200)

© Alle Rechte bei European Trailer Systems GmbH, auch für Schutzrechtsanmeldungen. Alle Verfügungsbeugnisse, wie Kopie- und Weitergaberechte bei uns. Schutzvermerk nach DIN ISO 16016 beachten!

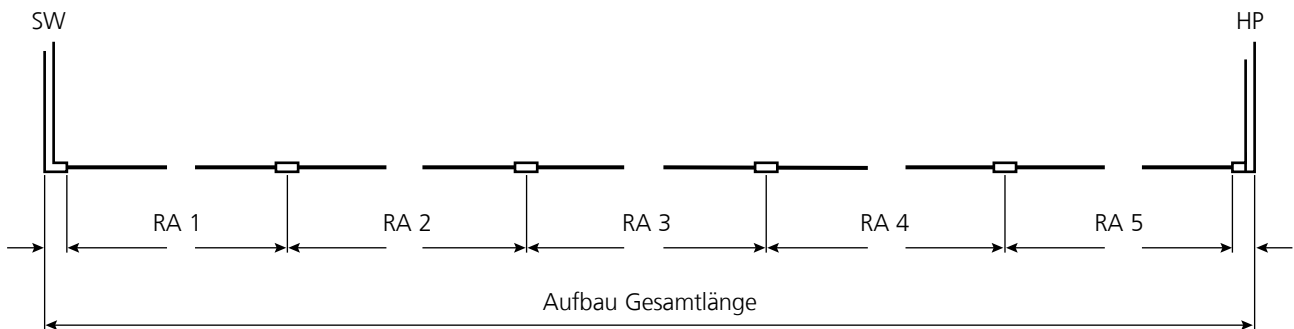
Optionale Ausbaukomponenten Komponenten beziehen sich auf Standardaufbaubreite 2550 mm

- Schrägabstützung** *Strebe und Strebenlager* (siehe Seite 16)
- Topkupplung** (siehe Seite 16)
- Stirnwandblech** (siehe Seite 16)
- Extrateilung nach Gelenkpaket** (siehe Seite 17)
- Extrateilung nach Gelenkpaket DB** (siehe Seite 17)

Optionen für beidseitige Verschiebbarkeit (siehe Seite 16)

- Endlaufwagen Front HD
- Endlaufwagen Standard
- Portalbalken 130 mm
- Endspiegel, aufstellbar
- Kundenlösung (zusätzliche Verriegelung erforderlich)
 - < 25 kg
 - ≥ 25 kg
- Seilverriegelung für beidseitige Verschiebbarkeit

Aufmaßskizze



SW = Stirnwand
RA = Rungenabstand
HP = Heckportal

© Alle Rechte bei European Trailer Systems GmbH, auch für Schutzrechtsanmeldungen. Alle Verfügungsbefugnisse, wie Kopie- und Weitergaberechte bei uns. Schutzvermerk nach DIN ISO 16016 beachten!

Your partner:

EN 1/2

Stand 08/2017

Enquiry Order

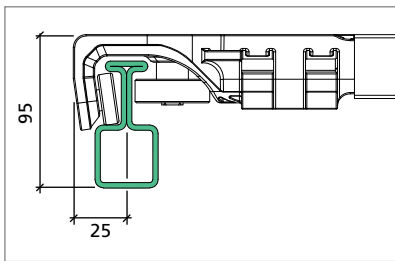
Reference no. (Customer)

Customer no.:	<input type="text"/>	Order address:	<input type="text"/>
Customer:	<input type="text"/>		<input type="text"/>
Contact person:	<input type="text"/>	Delivery address:	<input type="text"/>
Telephone:	<input type="text"/>		<input type="text"/>
E-mail:	<input type="text"/>	Requested delivery date:	<input type="text"/>

Edscha TS VP-Profi Roof

Basic roof components

VP-Standard



Piece
Quantity of roofs with identical parameters

Roof without rail frame

Additional partition in accordance with the joint package
(for the maximum, barrier-free loading area)
Including diagonal supports (*strut and strut bearing*)

Standard body width: 2550 mm Discrepant width, Special issue mm Body length: * m

* after dimensional drawing (see next page)

Necessary construction components for rear Components are in reference to standard body width 2550 mm

VP-Standard without rear end

Gantry beam (see page 12)
H: 130 mm

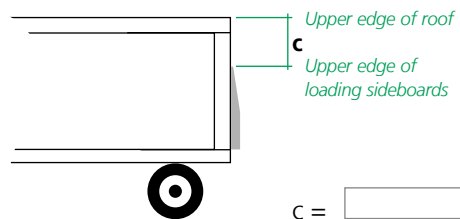
End bow (see page 12)

With customer specific gantry beam (see page 12)

- < 25 kg End running section Standard
- ≥ 25 kg End running section HD (reinforced)

TailWing 2550 mm (see page 14)

- TailWing VP (400-700) TailWing VP (400-900)
- TailWing VP (901-1200)



c = mm

Construction Kit TailWing ≤2600 mm (see page 14)

- TailWing VP (400-900) TailWing VP (901-1200)

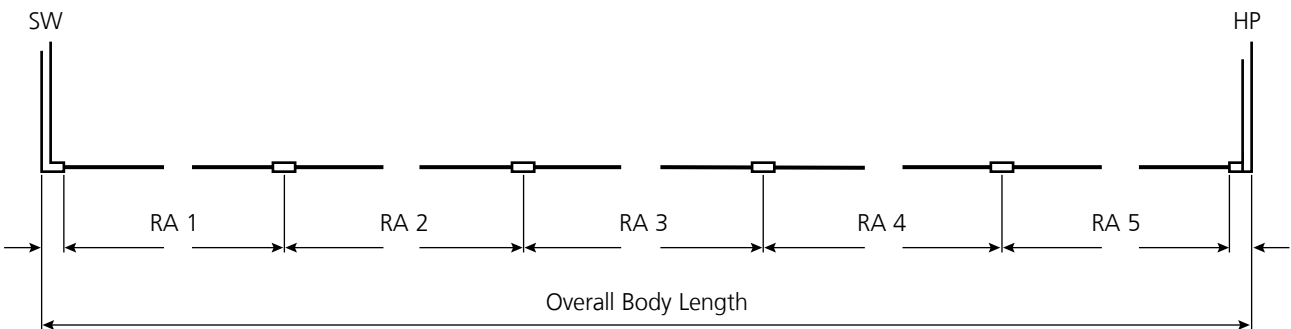
Optional construction components Components are in reference to standard body width 2550 mm

- Diagonal supports** (*strut and strut bearing*) (see page 16)
- Top coupling** (see page 16)
- Front frame plate** (see page 16)
- Extra spacing according to joint package** (see page 17)
- Extra spacing according to joint package DB** (see page 17)

Options for both-sided moving (see page 16)

- End carriage front HD
- End carriage Standard
- Gantry beam 130 mm
- End bow, erecting
- Customer solution (additional locking necessary)
 - < 25 kg
 - ≥ 25 kg
- Cable-locking mechanism for clearance on both sides

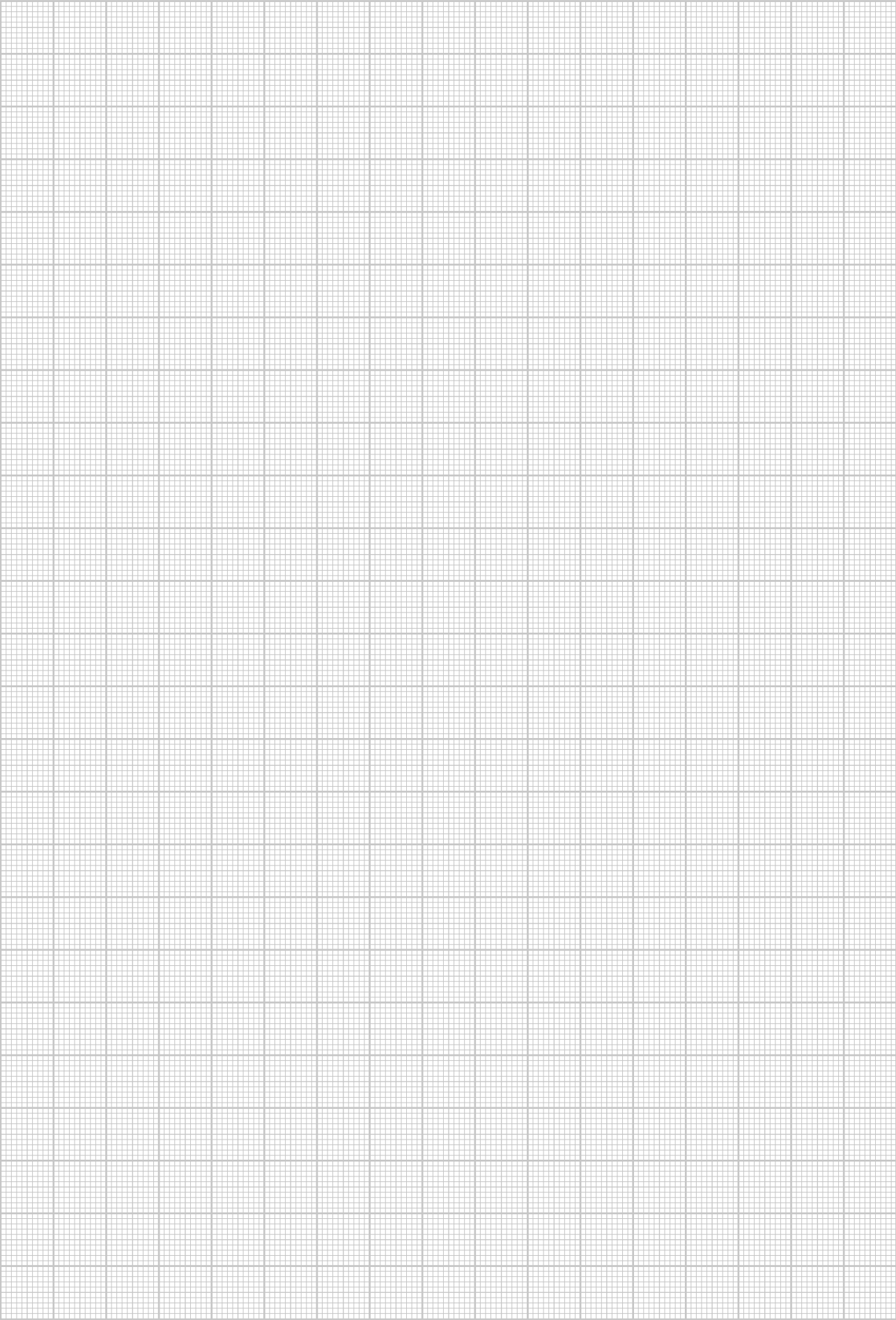
Dimensional drawing

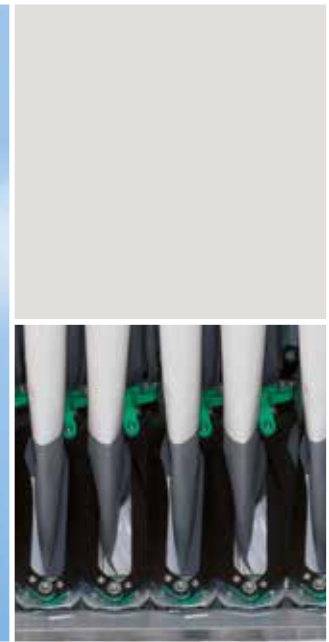


SW = Front Frame
 RA = Pillar distance
 HP = Rear gantry

©All rights are held by European Trailer Systems GmbH, including those for patent applications. All powers of disposal, such as copying and dissemination rights, are held by us. Please note the copyright notice according to DIN ISO 16016!

Skizzen · *Sketches*





Alle technischen Änderungen vorbehalten - Subject to technical changes - 08/2017

European Trailer Systems GmbH

Im Moerser Feld 1f, 47441 Moers, Germany

Phone: +49 (0) 2841 6070 700 · Fax: +49 (0) 2841 6070 333

www.EdschaTS.com

Member of VBG GROUP

Edscha
Trailer Systems

Das Original